

REDACCIÓN
— v —
ADMINISTRACIÓN

Ra. oia de San Juan, 48
TARRAGONA

Año XXXI

La Cruz

Las fiestas decenales de Valls

Hoy empiezan las múltiples y grandiosas fiestas con que nuestra vecina y hermana ciudad de Valls festeja cada diez años a su patrona la Virgen de la Candela.

Pese a la frivolidad de nuestros tiempos debe ser reconocido por propios y extraños que son todavía los sentimientos religiosos los que más honda y extensamente commueven el corazón de las multitudes y los que constituyen las fiestas realmente "Mayores" de todos y cada uno de nuestros pueblos.

Y nuestra vecina ciudad de Valls con ser tan encantadora y sonriente de escuchar la canción perenne de sus innumerables y fecundas fuentes ha sabido mantener gloriosamente la religiosidad secular que la caracteriza y cuyas principales manifestaciones provienen de la devoción a la Virgen por la cual ha merecido Valls ser honrada con el título de Ciudad Mariana por excelencia entre toda nuestra comarca.

Las fiestas decenales que hoy empiezan ponen de relieve todos estos caracteres y es ya tradicional que los vallenses, todos, no perdonan sacrificios para acudir durante estas fiestas, aún de las más remotas distancias, al dulce hogar de su ciudad nativa dando así una prueba del más acendrado patriotismo que solo es verdadero y solo es natural y por lo tanto sagrado, cuando tiene fijadas profundamente sus raíces en el suelo natal.

El amor a Dios y el amor a la patria, con todos sus derivativos, son los valores que dan un sentido a la vida humana y la dignifican hasta lo sublime.

En cambio la ola cenagosa de sensualismo que inunda a la sociedad contemporánea ha rebajado inmensamente el nivel de dignidad de la vida humana; ha creado unas generaciones que solo viven para el placer sensitivo y que tienen atrofiada la percepción y la estima de los más elevados y de los más puros valores humanos que son los del espíritu.

Por esto cuando venos una ciudad entera como Valls vibrando intensa y unánimemente al impulso espiritual de un fervor religioso como en estas fiestas decenales en obsequio a la Virgen de la Candela se ensancha el corazón de todo católico y se conforta con la esperanza de que la ejemplaridad de estos actos repercutirá eficazmente en la renovación de la espiritualidad de nuestra patria.

Marginal filológica

A la *Gazeta de Vich*, del 10 actual, *Fra Gil* — hi veig, en aquest pseudònim, un il·lustre escriptor vigatà i glorià del periodisme català — va tenir la gentilesa de comentar un dels articles que publico cada setmana a *Diari de Vich*. Puix que públicament l'ahudit periodista comenta aital cosa, públicament vull regraciar-lo, tot i confessant li per endavant que si no li contesto de les mateixes pàgines de *Diari de Vich* és per tal com fins ara no rebo el retall, del 10 de l'actual, on *Fra Gil* em dedica un llarg i documentadíssim estudi filològic, i fa unes hores que ja he tramés l'original d'aquesta setmana. D'esperar uns dies més no ho crec pas massa bé i per això d'aquí estant em plau de fer-li aquest petit comentari i marginal filològic.

Quant a l'ús de l'*Alcohol*, en lloc, malament, d'*alcohol*, veig que *Fra Gil* no hi té res a dir. Més aviat hi està gairebé d'acord del tot, puix que la meua posició filològica la recolza ende més de la del senyor Fabra, amb alguns textos que curaré de veure amb més detenció i en llur original. Ara bé; he de confessar-vos, *Fra Gil*, que el segon punt de les vostres documentades notes filològiques m'han deixat un xic decebut. Em referiré a l'ús que dieu que cal fer del *tanmateix*. Jo sempre havia cregut, i als meus alumnes de català sempre els ho he ensenyat així, que *tanmateix* s'emprava en sentit de *conjunció adversativa*. Així ho he vist i estudiat a la gramàtica de Pompeu Fabra i després en molts dels nostres escriptors hodierns. Bells exemples en trobo en la prosa de Carner, Rovira i Virgili, el qual és dels qui més l'empra en aital sentit; en la de l'amig Car-

Mati" d'avui, 28 de Gener, el *tanmateix* que ressurte en un seu article és emprat com a *conjunció adversativa*. El mateix Carles Soldevila, del qual vos citeu alguns trets i exemples, sempre l'empra així. Segons vos, *tanmateix* és mal aplicat quan és equivalent de *però*; i solament té el sentit d'admiració, elogi, vituperi. I així en poseu bells exemples.

I bé; jo m'estranyo que els

Las elecciones y el abstencionismo

El Gobierno ha prometido celebrar las elecciones a pesar de todas las abstenciones que se vienen anunciando. Hace bien, muy bien.

El abstencionismo se predica con propósitos revolucionarios y los Poderes Públicos no pueden mostrarse débiles ni impresionados. Dénse toda clase de garantías para la pureza de la lucha electoral que con esto la Autoridad conservará su prestigio, y vayáse sin temores a explorar la voluntad del país. Ya verá como triunfa el buen sentido y como fracasan ruidosamente los que a fuerza de gritar quieren dar la aperiencia de que son los más numerosos. El estrépito de los cántaros de Gedeón pudo ganar una batalla porque se contaba con la ayuda de Jehová y con el poder de la sorpresa. Los agitadores de nuestro país no es de creer que cuenten con ninguno de estos auxilios.

Lo más probable es que a última hora republicanos y constitucionales lo piensen mejor. Los republicanos catalanes ya comprenden que sus concommitantes de allende el Ebro cometen una equivocación que les habrá de pesar.

Pero en fin: Si las elecciones

nostres amics, els quals són dels millors posadors que hodiernament tenim, i el senyor Fabra, s'haguessin equivocats, en quant a l'ús del *tanmateix*. Aquesta locució ni és gaire emprada en temps antic. Hi ha autor medieval que a penes no en fa ús; d'altres, com en la novel·la *Curial i Güelfa*, algun cop. De present, puix que no tinc cap d'aquests volums a l'esguard, no podria dir-vos el sentit en què empraven aital mot, els nostres prosadors antics. Entre els moderns, he trobat aquests dies preparant un estudi crític de l'estil punyent de Vayreda en la seva influència a Víctor Català i Caselles, l'ús del *tanmateix* a *La Pinyalada* i *Sang Nova*, en el sentit que vos dieu. Jo vos agrairia que, ja que públicament tinguéreu la gentilesa d'ocupar-vos de les meves modestes tasques filològiques, públicament volguéssiu il·lustrar-me, en aquest afer. Penso que de retop semblantment foren il·lustrats Carles Cardó, Carles Soldevila, Rovira i Virgili, Bertrana, Carner i d'altres prosadors de forta envergadura a les obres dels quals he vist, records, a manta l'ús del *tanmateix* com a *conjunció adversativa*. *Tanmateix* — i heu-vos en un exemple que hauré pogut copsar en els meus articles — el meu prec s'extén i circumscriu a què em diguen en quins autors antics recolzeu l'ús del *tanmateix* en sentit admiratiu i de vituperi, i per què els nostres escriptors actuals i adhuc al davant d'ells Pompeu Fabra, són víctimes del *tanmateix* en sentit tot altre del vostre. Jo, tot amb tot, soc dissortat a demanar al car Pompeu Fabra, públicament, d'il·lustrar-me, si convé, en aquest estudi. I posats a mirar prim: en quin sentit empreu *entregar*: «Los metges s'hi han entregat...» en el vostre comentari? Recordar que en el temps antic tenien el verb *l्लugar* com a substitut d'*entregar*, castellà. Vulgueu també il·lustrar-me, d'aquest altre tema filològic.

Josep Miquel i Macaya
Barcelona, 28 Gener, 1931.

Nuestra Universidad Industrial

Hoy volverá a honrar nuestra ciudad la presencia del dignísimo señor Ministro del Trabajo. Viene para un acto que ha de movernos a la más ferviente gratitud: el de la colocación de la primera piedra de la Universidad Industrial. El Marqués de Guadalupe cumple su promesa formulada en el discurso que pronunció al visitar la Escuela del Trabajo. Y si bien no dudábamos de que la cumpliría no podríamos imaginarnos que fuese tan pronto. Tenemos la triste experiencia de muchas otras promesas que, a pesar de haber brotado de los labios o la pluma de ilustres personalidades incapaces de olvidar sus compromisos, no han llegado a convertirse en realidad, debido a ceses prematuros o a dificultades imprevistas. Los que prestamos atención a las cosas públicas hemos tenido que aprender a añadir a las frases prometedoras unos puntos suspensivos que equivalgan a... «si las circunstancias lo permiten».

Pero el Sr. Sangro y Ros de Olano, que también se habrá encontrado, seguramente, con dificultades, ha puesto tal empeño en vencerlas, que en el espacio de breves meses, no sólo tenemos aprobado el proyecto de crear en Tarragona una Universidad Industrial, sino que se pone en ejecución. Es un verdadero prodigio de rapidez si se tiene en cuenta la duración obligada de los trámites administrativos. No puede explicarse de otro modo sino considerando que el Ministro actual del Trabajo es, además de muy inteligente y activo, un hombre de gran corazón.

El siente la obra que le está encomendada. Está seguro de que

su Departamento es el desde donde un Gobierno puede y debe humanizar la vida social tan llena de injusticias. Y por esto se dedica incansablemente a mejorar la situación de los trabajadores, a regular con encuamidad las relaciones del capitalista y el proletario y a fomentar la cultura y los medios legítimos de defensa de las clases humildes.

Cuanto deseamos el orden y la paz fundados no en el temor ante el castigo, sino en la observancia de los deberes mutuos, en el respeto a los preceptos del Derecho positivo y del Derecho natural, experimentamos una sincera alegría cuando, por impulso propio y no por la imposición violenta, los Gobiernos otorgan al obrero lo que le corresponde.

La Universidad Industrial será para los obreros de Tarragona un centro magnífico de formación y de orientación y para los industriales patronos y la ciudad en general, un inmenso beneficio, porque al contar con operarios mejores, también nuestra industria será mejor y prosperará por encima de la de otros puntos que no hayan salido de la rutina.

Reciban nuestro aplauso el señor Ministro y los dirigentes de la Escuela del Trabajo de nuestra ciudad por este feliz acontecimiento, verdadero fruto de la más noble decisión. Ni el Ayuntamiento ni el vecindario pueden dejar de prestar calor a la solemnidad de hoy y a cuanto sea necesario hasta llegar al funcionamiento de esta Universidad que nos hace concebir felicísimos augurios.

La Mare de Déu de la Candela

La diada de la Candelera, que s'escau demà, és celebrada quiscun any molt solemniament a la ciutat de Valls, en la qual, des de remota dada, es venera una imatge de la Mare de Déu sota l'invocació de la Candela. Apar que, amb ocasió de la pestilència de 1348, obtingué gran anomenada.

Aquella veneranda efigie, obrada en alabastre, d'estil gòtic, porta un ciri a la mà dreta. Des de la centúria catorzena cre ma davant seu un ciri o una candela, la renovació incessant de la qual procuraven els devots benefactors. A Reus és tradició molt antiga també la de tindre sempre encés un ciri davant l'imatge de la Mare de Déu venerada a l'altar major de l'església parroquial de Sant Pere.

El Rei i l'Arquebisbe, cossenyors de l'aleshores vila de Valls al susdit segle XIV, nomenaven sengles batlles, els quals observaven una ritualitat que dona palés testimoni de l'antiquíssima veneració assolida per la sagrada imatge de que tractem. Del donzell Bernat de Llobets en 1388, i d'altres demés en llurs corresponents dades, sabem que al prendre possessió de la seua batllia jurà complir be i fidelment el càrrec davant l'altar de la Madona erigit a l'antic temple parroquial antecessor del present, donat per l'leat en 1582.

Des de l'any 1783 la pulcra i veneranda imatge reb els obsequis dels seus devots al lloc ac-

tual, una de les capelles de la banda de l'Epístola (la penúltima abans d'arribar al presbiteri), decorada amb dos grans quadros pintats a l'oli per l'artista vallenc Francesc Galofre i Oller, que representen respectivament el misteri de la Purificació i el Patrocini de Maria reclamats pels habitants de la població vallenc.

La peste bubònica, el còlera morbo asiàtic, la llagosta, la seçada, els terratrèmols, la fam, la guerra, l'invasió francesa i d'altres esfereïdores calamitats consternaren en les centúries pretèrites l'esperit dels fills i habitants de Valls, els quals inspirats per la devoció i alligonsats per l'experiència, acudiren a implorar, i trobaren, consolació i remei als peus del tron misericordiós de la Mare de Déu de la Candela.

Als 2 de Febrer de 1911 la preclara imatge rebé els solemníssims honors de la Coronació canònica de mans del venerable Metropolità Dr. Tomàs Costa i Fornaguera, rodejat de la respectable corona que li feien els sufraganis Prelats de Girona, Lleida i Urgell.

Enguany l'antiga capital de les terres que formen l'alt Camp de Tarragona, asseguda airosament damunt d'aquell espianall uberrim solcat per sinuosos valls que porten llur origen dels ombrívolos i frescals torrents, clients del Francolí, expandeix molt més el seu goig i entusiasme car es tracta d'un any que

acaba amb el número 1, any de festes decenals votives.

Començaren en 1791 i tenen el privilegi d'emportar-se'n cap a Valls molta gentada de propi de lluny, a la qual la mariana i simpàtica urbs ensenya els avenços coneguts durant una dècada i, més que tot, palesa la polyança d'una devoció que, a faltar de foc roent, sempre manté encesos els cors dels vallencs, fins en el nostres temps tan terribols, tan freds i tan abundosos en tota mena de defeccions i debilitats.

RAMON SABATE

Las letras

Icaro Papanatas

Meditaciones rabelesianas:

¡Oh las carcajadas rabelesianas! Se me va la cabeza y escribo tonterías; (l'aresta elegant el pessigolleig epidermic, l'estímet del savi y «tutti quanti»).

Un cuento de una columna ayer; otro cuento a dos columnas hoy; total un juego de vocablos completamente infantil. Cuando se es tonto de remate, ¡qué difícil es escribir un cuento con gracia!

¡Habrá comprado este hombre una biblia protestante de tres cincuenta, para hacer tantas citas de los libros sagrados!

Y cita la escuela de Juvenal: ¡cuando lo que le hace falta es la escuela de las primeras letras!

¡Oh el pudor y la dignidad de las damas! ¡Cuando se han buscado en las mismas páginas, consonantes a «gerda» y se vuelcan en ellas constantemente como lluvia rabelesiana; («llur pluja»), como diría el poeta (?)

¿Católico es sinónimo de «aguantar palos»? Icaro se lo figuraba porque le salió bien en otras ocasiones. Pero esta vez, Rebelais se le ha reído en sus propias barbas.

Hablar de genealogías tiene sus quiebras. Icaro el marginalista, ha citado al Minotauro, sin recurrir a diccionario alguno (¡como si lo viera!); pues bien, en cualquier diccionario enciclopédico, tomo sexto, página 176, línea 654, versículo... ctr, encontrará la genealogía de Icaro (Icart en catalán).

Su papá fue Dédalo, arquitecto constructor del toro para la Reyna Pasifae (vaya papé-lito). Hombre público, por tanto, en aquellos tiempos; naturalmente, la mamá y el hijo participaron de la misma condición. Lo que le sale a uno manejando la Mitología!

Y vamos a justificar el título con que encabezamos esto: (¡Cómo andan las letras Señor!).

¡Y qué tragaderas tienen los lectores de Secciones de idem! (Meditación rabelesiana escapada de la lista).

A Icaro se le ocurrió un día leer unos versos dadaístas en el Olimpo, (una especie de «Foment d'estudis»). Se puso las antiparras y soltó el disco: pero como intercalaba «llurs» tonterías con excesiva frecuencia, el Senado le llamó al orden.

El hombre se revuelve airado sacude su melena y con ademán napoleónico se mete los versos (?) en el bolsillo. Cogió el sombrero, (la espada no la tocó porque le parecía un bastón) miró al soslayo, fuese y no hubo nada.

(¡Qué castizos somos haciendo citas clásicas!). Decimos mal que no hubo nada. Si hubo; al poco tiempo el Conserje lo echó a viva fuerza del Parnaso por sus insolencias. Icaro se había ganado, a los muchos que ostentan, el galardón de papanatas.

¡Este sí que es un cuento con sal y pimienta!

APA.

¡Escuelas! ¡Escuelas!

¡Escuelas! ¡Escuelas! Si sea como sea, cuando sea y donde se pueda.

Tarragona no tiene escuelas; el Estado le ofrece cerca de dos millones de pesetas para construir las y estamos a punto de que nos ocurra lo que a los conejos de la fábula.

Estaban discutiendo acerca de si eran galgos o podencos unos perros, que iban en su persecución y

En estas disputas llegando los perros lleváronse presto a los dos conejos.

Así va a ocurrirnos a nosotros en este asunto de las Escuelas Normales y Graduadas. Mientras se discute si emplazamos el nuevo edificio en la Rambla o en la playa, en el Oeste o en el Sur, llegarán las apremiantes necesidades de la burocracia y se llevarán los dos millones que el Estado, con una munificencia digna de todo encomio, destina para Escuelas en Tarragona.

¡Asombra pensar que en el presupuesto que acaba de regir, han dejado de emplearse unos quince millones, que correspondían a Instrucción Pública!

¿No habría manera de exigir responsabilidades a quienes por desidia, abandono, negligencia o malicia, han impedido que el Gobierno dejara de realizar obras que tan útiles han de ser al país, donde la Instrucción Pública era la cenicienta de los Ministerios? Obras, ahora que hay, según leemos en la prensa, tantos hombres sin trabajo?

Construyamos para que nuestros hijos puedan educarse decentemente; y al propio tiempo para dar trabajo a los que no lo tienen, que es también un medio de educación social.

El Estado destinaba a Tarragona cerca de dos millones para Escuelas Normales, con dos Es-

cuels Graduadas de seis grados cada una, doce escuelas, con oficinas para Inspección y Sección Administrativa, y porque falta una ampliación de solares, que importa unas treinta mil pesetas, se lleva la trampa los dos millones y Tarragona se queda sin Escuelas.

¡Como si las tuviera de sobras! ¡Como si a cada paso se tropezase con dos millones! ¡Como si no tuviese la obligación de construir las!

Yo he visto los planos. Es un magnífico edificio, que sería la honra del Magisterio y un motivo de adorno para esta vieja metrópoli, que sólo ha de envanecerse de sus ruinas, pues no tiene un solo edificio público que merezca despertar la atención del turismo y no pague alquiler viviendo, como quien dice, de prestado.

Sólo una voz se ha levantado en defensa de esta causa tan noble y tan patriótica, la educación de los hijos de Tarragona. Debemos recordarlo.

Los que no se atreven a otear el porvenir, no querrán enterarse de que Tarragona no tiene las escuelas, que le corresponden; y más tarde o más temprano el Municipio se verá obligado a construir las. Y es posible que entonces no le deparen las circunstancias esta oportunidad, que ahora le ofrece el Estado.

Construyamos escuelas para forjar en ellas el templo ciudadano de nuestros hijos; y si alguna duda ensombreciese sobre nuestra mente acerca de la perentoriedad de nuestro empeño, construyámoslas para dar trabajo a los obreros, que lo solicitan, por cierto con indiscutibles derechos, los cuales, por desgracia, van siendo legión en nuestra Patria.

MIGUEL SANCHO BARREDA

Director de la Escuela Normal de Maestros.

Exercicis espirituals

Es cosa sabuda que els exercicis espirituals obren d'una manera quasi infalible el seu objecte, la ordenació deguda de l'individu. Ho sabem per experiència els qui han practicat se n'assabenten els demés al veure els canvis sobint operats en els exercitants a totes les tandes. Fins hi ha qui es creu que els exercicis són un talismà per operar miracles...

Res però no hi ha més... natural, si es permet parlar així.

Els exercicis no són una predicació com qualsevol altra, tenen un encadenament les veritats en ells exposades i meditades fins a portar el convenciment, hi ha tal nexa en les deduccions que la conseqüència lògica indefugible és un propòsit ferm de fer p.a.f. ues les normes ordenadores que a l'enteniment s'han fet patents amb clarícies insospitades.

Afegeixis a més el superior reforç de la gràcia divina, que en els Sants Exercicis deix sentir més vehement el seu influxe i res té d'estrany aquests capgiraments cap al bé que veiem i sentim dir de la vida de molts homes.

Així obren els Sants Exercicis, no pas sempre però de la mateixa faísó.

L'element humà no deix de influir notablement. El director de les tandes, sabem prou bé, que no és un element negligible. Sovint hom es decideix a fer exercicis mogut pel nom del director de la tanda. I Déu es val d'aquest mitjà, per a portar a moltes ànimes les salvadores llums de la gràcia.

A la tanda dels Sants Exercicis oberts per a homes que començarà demà a l'església de Sant Francesc, aquest alient humà no hi manca pas. Dirigirà la

tanda l'infatigable apòstol dels exercicis Rvd. P. Francesc de P. Llorens, S. J., superior d'aquesta residència, que des del començament de renaixement dels sants Exercicis a la nostra terra hi ha aportat tota la seva empena d'un cor ardit, i d'una pensa i paraula abassegadora, roent d'amor a Jesucrist i a la seva obra predilecta.

Pot dir-se ben bé que el P. Llorens viu perennement dintre els exercicis. Les seves prediques constants són sobre els exercicis, i el fruit de les mateixes als pobles és portar homes a les tandes d'exercicis.

Ben remarcables són les seves predicacions als pobles de nostra Camp: Morell, Constantí, Altafulla, Vilaplana, vegrenllurs temples atapeïts d'homes per escoltar la vibrant paraula d'aquest jesuïta que dirigirà nostra tanda. Nostra ciutat no ha que quedar endarrerida aquesta vegada. Des de demà l'església de Sant Francesc no ha de poder enquirbir els homes de Tarragona.

Repetim una vegada més. A les set del matí es resarà la missa amb comunió, a la qual hi haurien d'assistir tots els exercitants. Hi poden assistir també les senyores.

A la tarda, a un quart de vuit, es començarà amb el res del Sant Rosari, seguirà el punt doctrinal, càntics i sermó.

Començarà la tanda demà, a un quart de vuit del vespre i acabarà el diumenge, dia 8, amb la missa de comunió.

C.

Todo conductor de coche por exerto que sea puede causar daños corporales o materiales. Las reparaciones civiles que derivan de los mismos, se solventan con el seguro de RESPONSABILIDAD CIVIL dirigiéndose a la Compañía "Le Patrimoine". B. Martí, San Agustín, 9.

Impressions de la Terra Santa

ELS CROATS

Les pedres velles també parlen eloqüentment a la Terra Santa. Al cim de les muntanyes, a les valls pregones, al pla dels camps i a les ciutats resten encara monuments insignes de la fe i pietat que enardiren els ànims d'aquells esforçats campions del nom cristià per a la conquesta dels Llocs Sants, on el nostre diví Redemptor es dignà vessar-hi abundantment els seus dons, les seves benediccions, les seves llàgrimes i la pròpia sang.

Hom endevina ja el seu gloriós nom: els Croats. D'ells en prengué el títol la solemnitat d'avui a ciutat nostrada, en que s'hi verifica la publicació de la "Butlla de Santa Croada". Honorem-ne amb aital motiu la seva bona memòria, fent esment dels monuments visibles que encara avui ens mostren el seu pas per aquelles regions venerandes, palesant al ensems la seva braó i el seu esperit de fe.

Caldrà fixar primerament el seu moment històric en l'ordre de las construccions monumentals a la Terra Santa.

Després que s'acompli la predicció de Jesucrist sobre la destrucció del temple i ciutat de Jerusalem sota els emperadors Vespassià i Titus, i esdevingué un país completament subjecte als Romans, fou a partir de la cristianització de l'Imperi que els seguidors del Crucificat començaren a afluir i visitar amb freqüència la Terra Santa, deixant-hi bons records del seu pas i ajudant amb les seves aportacions pecuniàries als qui allí s'hi eren establerts per a aixecar santuaris en els llocs més venerables.

Del mateix Constantí i de la seva mare Santa Elena en parlen encara els principals monuments: Basíliques de la Nativitat, Sant Sepulcre, Anunciació, etc. Dignes imitadors en totes les classes socials trobaren en els temps posteriors, embellint aquell país amb noves iglésies, monastirs, hospicis i altres obres pietoses, fins a arribar al segle VII en que les salvatges hordes del capdill persa, Chosroes, després d'haver-hi exercit el pillatge entregaren aquells edificis a les flames, que sortosament o providencial no arribaren sempre a consumir els fonaments. Sobre d'ells s'hi pogue-

ren emplaçar les noves construccions, que per la intervenció de Carles Magne hi foren aixecades, si bé en venir l'època dels Fatimites es repetí el seu arrasament (segle X).

Foren precisament els abusos d'aquesta dinastia que determinaren les expedicions militars de les Croades per a restablir la dominació cristiana als Llocs Sants.

Malgrat la seva escassa duració d'aprop de dos segles, i aixecaren munió de interessantíssims monuments que en cara recorden les ruïnes de basíliques, santuaris, castells, ports de mar, i altres creacions de la seva activitat agrícola i industrial. I amb quinà abundància i munificència! A penes si es troba un indret a la Palestina, ni es pot visitar un lloc venerable pel record d'alguna gesta important en els anys de la religió o de l'història profana d'aquell temps, que no compti amb vestigis del pas dels Croats.

No sols es mostraren, doncs, guerrers herbics, sino també excel·lents artistes, hàbils colonitzadors, ingeniosos propulsores del comerç i de l'industria. Amb tal forma hi establiren i organitzaren totes aquestes activitats de la vida humana, que potser encara avui hi perduraria el regne llatí que ells hi instauraren, si les discòrdies i altres misèries de la vida terrena no haguessin vingut a frustrar els seus immensos esforços.

Com tingueren l'encert de reconstruir els sagrats edificis sobre l'emplaçament dels antics, heu's ací, doncs, com avui, encara que hagin sofert també els desastrosos efectes de la dominació turca en els set segles últims, les seves ruïnes són un gran adjutori — mantes vegades l'únic — de l'història per a assenyalar o determinar la localització de fets memorables, demés de palesar el seu gran fervor religiós.

En pocs termes: les pedres velles dels Croats a la Terra Santa constitueixen com l'anella de la tradició per lo que fa referència als primitius edificis dels Llocs Sants. Gràcies a ells, i seguint les seves línies, es redrecen actualment allí els principals santuaris de la cristiandat.

J. V.

Casa ARBONA

PIANOS CUSSO SFHA
Gramòfons y discos



Últimas novedades:

- La alegría de la Huerta
 - Gigantes y Cabezudos
 - La Viejecita
 - El Duo de la Africana
 - Bohemios
 - Cançó d'Amor i de Guerra
 - Doña Francisquita
 - La Verbena de la Paloma
- Obras completas con album especial

Alabart

Recadero

para

Barcelona y Tarragona

y viceversa

SE

Unión 43

Teléfono 305

Acción Católica de la Mujer

Incapaz resultó el local social de A. C. de la Mujer para la numerosa y distinguida concurrencia que el último martes acudió a escuchar la interesantísima conferencia que el M. I. canónigo doctor don José Vallés dió sobre la «Condición social de la mujer en Oriente», el cual tuvo al auditorio pendiente de su alocuente palabra por espacio de hora y media.

La expresada disertación tendrá su segunda parte el próximo martes, en que el eximio conferenciante desarrollará el tema «Las mujeres evangélicas en Oriente», que también será ilustrada con numerosas e interesantes diapositivas.

La hora se anunciará oportunamente.

¿Callos?

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado UNGUENTO MAGICO.

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías: 1,60 ptas.; con correo, 2,00 pesetas.

FARMACIA PUERTO. — Plaza S. Ildefonso, 4. — MADRID.

CRONICA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY

Santos Ignacio y Cecilio, Obispos y mártires; Severo y Pablo, Obispos; Efrén, diácono, y Santa Brígida, virgen.

SANTOS DE MAÑANA

La Purificación de Nuestra Señora. — Santos Cándido, Feliciano y Fortunato, mártires, Lorenzo y Flásculo, Obispos; Cornelio y Centurión.

Dominica IV después de l'Epifanía

(Evangelio de Sant Mateu VIII 23-27)

En aquell temps: Pujant Jesús a la barqueta el seguien: sos deixebles. I veusaquí que esdevingué un tan fort tràngol al mar, que les onades cobrien la barqueta; més Jesús dormia. Se li acostaren els seus deixebles i el despertaren, dient: «Senyor, salveu-nos; ens perdem». I els diu Jesús: «Quina por teniu, homes de poca fe? I aleshores i, redreçant-se, manà als vents i al mar, i succeí una gran bonança. Els homes quedaren admirats i deien: «Qui és aqueix, que els vents i el mar l'obeeixen?»

CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora del Rosario, en la Catedral.

CUARENTA HORAS

Se celebran en la iglesia de las Descalzas, siendo las horas de exposición de ocho a once, por la mañana y de tres y cuarto a siete, por la tarde. Terminan el día 3 de Febrero y el día siguiente empiezan en la parroquia de San Francisco.

CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — Misas a las seis y media, seis, seis y media, siete, ocho, nueve, diez, once y doce.

Se entra en Coro a las nueve y media. Después de Tertia, procesión claustral y recepción por el Excmo. Cabildo de la Bula de la Santa Cruzada, que será llevada solemnemente al altar mayor, cantándose la misa convencionalmente que predicará el M. I. doctor José Vallés.

A las siete de la mañana, devota novena a la Virgen del Claustro, en su capilla, preparatoria de la fiesta de la Purificación. A las tres, se entra en coro, cantándose solemnemente Vísperas y al finalizar el oficio divino se cantará por la Residencia Coral una Salve en el altar propio.

A las cinco y media de la tarde, continúa el solemne Triduo de los Coros de la Visita Domiciliaria de la Sagrada Familia. Se cantará el Trisagio propio, ejercicio devoto, canto de motetes, sermón por el Padre Fr. Ezequiel, de Mataró, capuchino, finalizando con el canto de las jaculatorias a la Sagrada Familia.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho, nueve y once. En la misa de ocho habrá comunión general y empezará la práctica de los siete domingos de San José.

A las diez menos cuarto, misa cantada y homilia.

Tarde, a las tres, catecismo y a las seis rosario.

SAN FRANCISCO. — Misas a las seis, siete, ocho y once. A las nueve y media, oficio y homilia.

En la misa de ocho habrá la comunión mensual de los ejercitantes de la Liga de Perseverancia.

Tarde, a las cinco, rosario y procesión para los cofrades del Rosario.

TRINIDAD. — Misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho, ocho y media y diez.

A las diez, misa cantada. Tarde, a las tres, catecismo y a las cinco, rosario.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, comienzan los siete domingos de San José.

Tarde, a las seis y media, exposición de S. D. M., rosario, trisagio y reserva.

CARMEN. — A las ocho, misa para la Pia Unión de Santa Teresita en el altar de la Santa, en la que se cantarán escogidos motetes.

En la misa de ocho y media, se hará el ejercicio de los siete domingos a San José con acompañamiento de harmonium y cánticos.

Tarde, a las seis, Rosario, visita a Santa Teresita, ejercicio de los siete domingos y cántico final.

SANTA CLARA. — Misas a las seis y a las nueve, ésta cantada.

SAN PEDRO. — Misas a las seis y a las nueve, ésta con homilia.

Tarde, a las tres, catecismo y a las cuatro, rosario.

COLEGIO TERESIANO. — A las ocho, misa rezada.

Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., coronilla, los siete domingos de San José y reserva.

HH. CARMELITAS TERCIARIAS (Unión). — A las ocho, misa de comunión.

BEATERIO STO. DOMINGO. — A las ocho, misa, cantando las colegialas escogidos motetes.

PRESENTACION. — Misas a las siete y media y diez; en ésta, homilia.

Tarde, a las cinco, exposición de S. D. M., rosario y reserva.

HH. CARMELITAS TERCIARIAS (Vetlla). — Misas a las seis y a las siete.

BENEFICENCIA. — Misas a las seis y a las ocho y media.

NAZARETH. — Misa a las doce y media.

HOSPITAL. — Misas a las seis y media, diez y diez y media.

SAN LORENZO. — Misa a las once y media.

SAGRADO CORAZON. — Segundo día del Triduo.

La función se hará en honor de los ocho Santos Mártires Jesuitas, Misioneros del Canadá.

A las siete y media, misa de Comunión general y ejercicio de los siete domingos de San José.

A las seis y media de la tarde, exposición de S. D. M., Trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. Mariano Esturi, S. J., bendición y reserva.

NTRA. SRA. DE LA SALUD. — Tarde, a las tres y media, rosario, canto de la Salve y gózos.

CULTOS PARA MAÑANA

CATEDRAL. — A las siete y media, misa cantada en el altar de la Purificación de Nuestra Señora a cargo del gremio de tahoneros.

Se entra en Coro a las nueve y media. Cantada Tertia, bendición de candelas, procesión por las calles de la parte alta de la ciudad, oficio solemne cantado por la capilla de música y sermón por el M. Itre. Sr. Canónigo Magistral.

A las tres y media, Vísperas y Completas solemnes y a continuación, canto del santo Rosario y Salve en la capilla de la Purificación. Termina el solemne Triduo dedicado a la Sagrada Familia.

A las cinco y media se cantará el Trisagio de la Sagrada Familia, oración, cantos y sermón por el P. Fr. Ezequiel de Mataró, O. Cep., finalizando con el canto de la invocación a la Sagrada Familia.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho, nueve y once.

A las nueve y media, bendición solemne de las candelas, repartición, procesión y misa cantada.

Tarde, a las seis, rosario.

SAN FRANCISCO. — Misas a las seis, siete, ocho y once.

A las nueve y medio, oficio parroquial, precedido de la bendición y reparto a los fieles de las candelas.

TRINIDAD. — Misas de seis y media a nueve.

A las diez, oficio, verificándose antes la ceremonia de la bendición y repartición de candelas.

Tarde, a las cinco, rosario.

CARMEN. — A las nueve, bendición y distribución de candelas y misa cantada.

Tarde, a las seis, rosario, sabatina y Salve.

SAGRADO CORAZON. — Tercer día del Triduo dedicado a honrar a San Roberto Belarmino, de la Compañía de Jesús.

A las siete menos cuarto, bendición de candelas y a continuación se dirá la santa misa.

A las ocho y cuarto, misa de comunión general para la Congregación de la Purificación de Nuestra Señora y S. Francisco de Borja, con plática preparatoria por el P. Mariano Esturi, S. J.

A las seis y media de la tarde, exposición de S. D. M., Trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. Mariano Esturi, S. J., canto del Te Deum, solemne bendición y reserva.

SAN MIGUEL. — A las ocho, bendición litúrgica de las candelas, procesión y misa cantada de comunión general con plática preparatoria por el R. P. Director. La misa se aplicará en sufragio de la benemérita directora del coro de la Archicofradía, señorita Josefa Anguela y Anguela (e. p. d.)

Tarde, a las seis, trisagio mariano, imposición solemne de medallas, sermón por el R. P. Andrés de Palma, y adoración del Niño Jesús.

El canto en todos los actos a cargo del coro de la Archicofradía.

ENSEÑANZA. — Fiesta de la Beata Juana de estonac, fundadora de la Orden de HHijas de Nuestra Señora (Enseñanza). A las cinco y media de la tarde, solemnes completas, cantadas por las Religiosas, alternando con las señoritas internas.

ENSEÑANZA. — Misas a las seis y media, siete y ocho. A las diez y media, empezará la misa solemne cantada por las Religiosas, siendo oficiante el M. I. doctor don Jaime Sabaté, canónigo magistral.

Tarde, a las cinco y media, trisagio mariano, motete, y cantará las glorias de la Beata Juana, el orador sagrado Rdo. P. Francisco Javier Ferrán, de la Compañía de Jesús, finalizando con la adoración de la reliquia de la Beata fundadora. La capilla del señor Róig, tiene a su cargo la música de la tarde.

COLEGIO TERESIANO. — A las nueve, bendición, repartición de candelas y misa.

BEATERIO DE STO. DOMINGO. — A las ocho, bendición y distribución de candelas, misa de comunión con plática, cantando motetes las alumnas del Colegio.

MM. CARMELITAS. — A las siete y cuarto, oficio solemne, habiendo antes la bendición y repartición de las candelas.

HH. TERCIARIAS CARMELITAS (Vetlla). — A las siete, bendición, repartición de candelas y misa cantada.

HH. TERCIARIAS CARMELITAS (Unión). — A las ocho, misa de comunión precedida de la bendición y repartición de las candelas.

CULTOS PARA EL MARTES

SAN JUAN. Festividad de San Blas. Misas a las seis y media, siete, ocho, ocho y media y once.

Cada media hora desde las seis y media, hasta las doce inclusive, se bendecirán los frutos.

SAN FRANCISCO. — Durante la misa de siete y media, ejercicios de los trece martes de San Antonio.

Tarde, a las seis, rosario.

SAN MIGUEL. — Las misas de siete, siete y media y ocho, en el altar mayor, serán aplicadas en sufragio de todas las asociadas difuntas durante el curso de 1930-31.

CENTROS OFICIALES

DELEGACIÓN DE HACIENDA

El Sr. Delegado de Hacienda ha señalado para el lunes, día 2, los siguientes pagos:

	Pesetas
D. Eduardo Marcilla	211.500,00
Deputación prov.	101.637,98
D. Cristóbal Real	71.000,00
» Juan Palleras A.	71.000,00
» Juan Costa Ll.	58.271,95
» Juan Piquer Val.	55.084,86
» Pedro Calbet C.	45.019,74
» Luis Ahumada	37.574,07
» Joaquín de Sotto	35.000,00
» Francisco Sureda	25.264,18
» Victoriano Prado	23.251,24
» Juan Centellas	18.526,44
» Juan Montañés	15.669,43
» Juan Sopena R.	10.771,41
» Francisco Vila	8.141,45
» Francisco Vergés	7.399,30
» José M.ª Vives	5.955,41
» José Nogués M.	5.217,52
» José Montserrat	4.991,25
» Juan Güell V.	2.611,05
» Jacinto Pariente	2.550,82
» Manuel Fuentes	2.365,82
» Ricardo Roca	2.217,28
» Hilario López	2.193,96
» Juan L. Castillo	1.732,50
» Enrique Viñas	1.757,31
» Félix Ariza C.	1.729,85
Sr. Jefe Telégrafos	1.215,58

» Admor. Prisión	396,75
D. Germán Colino	370,13
» Luis García V.	320,00
» Luis Layron C.	320,00
» Antonio Closas S.	125,00

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer:

Nacidos:
Margarita Roussell Vallet.
Francisca Ffolch Vives.

Fallecidos:
María Ferré Sedó, de 78 años, Cuiraterías, 8.

Agustina Tomás Millán, de 34 años, Santían, 1.

Pablo Martínez Andreu, de 66 años, Castellarnau, 6.

Matrimonios:
Ninguno.

Médico - oculista
RAMBLA SAN JUAN, 17, 1.º

ENTRESUELOS VALENCIA

Medias hilo, a 0,75 pesetas.
Apodaca, 11, entlo. — Tarragona



EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

AGENTES

CARBÓ & C.ª

Tarragona

Nuevos precios:

	Pesetas
Turismo	11.135'—
Roadster	10.700'—
Cupé deportivo	11.955'—
Sedan 2 puertas	12.115'—
Sedan 4 puertas, 3 ventanas	13.105'—
Sedan de lujo	13.705'—
Cabriolet	12.625'—

Tipos Comerciales:

Camión normal	7.995'—
Camión, ruedas gemelas	8.395'—
Chasis Comercial	5.525'—
Coche reparto lujo	7.980'—

La experiencia aconseja comprar un

FORD

LECHERIA HIGIÉNICA

Rambla de San Juan, 38 Teléfono 326

Jueves y Sábados, venta de mant^o quilla fabricada el mismo día



Leche pura de vaca pasteurizada de alta calidad se sirve a domicilio en botellas precintadas

IOGHOUR - KEFIR - SUERO BACILACTICO

El salario en Rusia

En principio los obreros son la clase privilegiada del país gobernado por los Socialistas soviéticos. Es ello un postulado de la doctrina y de la aspiración socialista de todos los tiempos: «La dictadura del proletariado».

Es interesante, portanto, estudiar la condición real del obrero bajo el régimen socialista, considerando todos los aspectos que presenta la vida del trabajador desenvolviéndose en ese ambiente de la hegemonía predicada por los corifeos del Socialismo y llevado a la práctica por los comunistas del Soviet en Rusia.

Adelantemos, ante todo, la opinión de M. Fritz Schneider, diputado socialista de la Cámara Federad suiza, que fué a Moscú para estudiar directamente las condiciones de existencia de la clase obrera bajo el régimen implantado en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Esta opinión está contenida en la respuesta que dió a la pregunta siguiente que los comunistas rusos le hicieron desde Moscú:

— Para cuando se deja la revolución en Suiza?

— Para cuando nuestros obreros suizos sean reducidos a vivir y trabajar como vosotros, fué la contestación.

Es, pues, interesante aclarar lo más fundamentalmente posible cómo son reducidos los obreros rusos a vivir y trabajar en un régimen de privilegio de la dictadura del proletariado, predicada por el Socialismo e implantada por sus avanzadas.

Convenimos previamente en que lo que más directamente importa al obrero es lo referente al salario, al coste de vida, a la jornada, al trabajo, a la vivienda, a sus derechos individuales y ciudadanos, a la cultura, a la familia y a su personal libertad.

Veamos, pues, cual sea la condición del obrero en Rusia con referencia a los términos anteriormente apuntados.

Empecemos por el salario ya que, ante todo, es lo que más preocupa al trabajador para poder asegurarse su existencia material y la de los suyos.

Es preciso no olvidar que el salario en sí no significa nada. Representa sólo un poder de adquisición y por consiguiente la valuación de su virtud adquisitiva ha de estar en relación con el precio de coste de vida.

Estudíemos, no obstante, cómo son en sí los salarios obreros en Rusia. Es cierto que el importe total de los salarios obreros ha aumentado allí en el curso de los últimos años un 10 por 100, pero lo que significa para el trabajador este aumento lo ha declarado el mismo Krensky, leader de los socialistas revolucionarios rusos, en un discurso que pronunció en febrero de 1930 en la C. G. T. francesa.

«Los bolcheviques, dijo, hablan mucho de la subida de los salarios. En realidad, a despecho de los directores del plan quinquenal, la subida de los salarios ha resultado completamente ficticia, y la razón es muy sencilla: en 1923-29 los salarios comparados a los de 1927-28 han aumentado nominalmente el 10 por 100. El coste de la vida si se tienen en cuenta únicamente los precios de las Cooperativas y de las Empresas Comerciales del Estado, ha aumentado el 17 por 100, según «La Hacienda y la Economía Nacional» (órgano oficial soviético). Los precios del comercio privado han subido, en el mismo período, el 31 por 100, y los productos de la Agricultura, el 53 por 100.

«El salario medio que gana el obrero ruso es igual a la subvención media que se concede en Alemania a los huelguistas. El

salario medio de un obrero ruso de cualquier industria es de 67'86 rublos tchervonetz, lo que al cambio normal, representa un salario de 320-350 francos franceses».

La comparación más aproximada del salario medio obrero ruso con los de otros países puede determinarse por los siguientes datos:

España.	360,00 pesetas al mes
Est. Unidos.	397,74 " " "
Francia.	466,45 " " "
Inglaterra.	483,00 " " "
Rusia.	134,55 " " "

Según la revista social democrata austriaca "Kampf", un jornalero gana en Moscú de 45 a 60 rublos por mes (82,51-104,34 ptas.); un obrero calificado, de 80 a 120 rublos (139,12-208,68 pesetas); un obrero altamente calificado, de 120 a 150 rublos (208,68-260,85 pesetas). En Madrid estos mismos obreros ganan: 240,00 pesetas, el jornalero, 360,00 el obrero calificado y 463,20 el obrero altamente calificado.

La diferencia entre el obrero ruso y el madrileño acusa el promedio siguiente:

Jornaleros rusos,	146,58 pesetas menos al mes.
Obreros rusos calificados,	pesetas 286,10 menos al mes.
Obreros rusos altamente calificados,	223,49 pesetas menos al mes.

He aquí los números índices de los salarios reales en algunas otras capitales:

Londres (tipo.	100
Filadelfia.	184
Otawa.	115
Berlin.	71
Moscú.	50

Claro es que la proporcionalidad de los salarios está, como hemos insinuado arriba, en función del coste de vida del respectivo país.

Pero al estudiar lo pertinente a la cuantía de la percepción real del salario por parte del obrero ruso, no ha de prescindirse de la restricción del consumo y de la inflación impuesta

por los dirigentes de la dictadura del proletariado en Rusia, que haciendo bajar considerable y fatalmente el valor de compra del tchervonetz, viene a empeorar más todavía la condición económica de los obreros rusos comparada con la de sus colegas del extranjero.

Y por si fuera poco el perjuicio económico ocasionado al obrero ruso con la restricción artificial del consumo y con la inflación, el Poder soviético ha implantado otros medios para agravar más y más la condición económica del salario obrero; se trata de las porciones extraídas del salario de los obreros bajo siguientes formas:

1.ª Porciones que no se reembolsan. — a) Cótizaciones sindicales, b) suscripciones obligatorias a la literatura del partido, c) entregas para el Osoaviachim, d) para la industrialización, e) para el Socorro rojo internacional, f) para los fines del Comitern propaganda, revoluciones, etc.)

2.ª Préstamos. — Son las entregas que se obliga a hacer a los asalariados a cambio de títulos representativos, en realidad, de fondos perdidos. Cuando un poseedor quiere deshacerse de estos títulos le es casi imposible conseguirlo por estar considerada su venta como un acto antisocial, y cuando están autorizados, después de un largo lapso de tiempo, la baja progresiva de su valor real causa una pérdida considerable.

Según la "Komosomolkaia Prawda" del 21 de julio de 1929, los obreros están obligados a suscribir, según proposición de la célula comunista, el importe de su salario del mes y hasta de 2.

Como respuesta a la nota del Gobierno de Nankin, según el "Troud" de 12 de julio de 1930, que protestó contra este sistema de reducción "contrario a la voluntad del obrero", se decidió por todas partes el descuento del 10, 12 y 30 por 100 del salario mensual a título de "suscripción previa para el tercer empréstito".

La suma mermada a los salarios obreros para el llamado

"tercer préstamo de industrialización", hasta el 1.º de febrero de 1930 se elevó a 663 millones de rublos, o sea, el 65 por 100 de la suma global de los salarios mensuales de la industria.

El abuso de estas exacciones ha decidido recientemente al Consejo Central de Sindicatos a ordenar a los Comités de fábricas que vigilen que las retenciones de los salarios para las suscripciones a los préstamos del Estado no pasen al año del 50 por 100 del salario mensual de un trabajador.

En estas condiciones es difícil precisar lo que le queda al obrero ruso de su débil salario para sus necesidades personales y familiares. Pero no cabe duda de que su situación es incomparablemente de las más precarias entre las de los trabajadores del globo, como veremos al estudiar en otro artículo el coste de la vida obrera en Rusia.

Puede inferirse que tal sea ella al considerar que el profesor Prokopovitch, de Praga, recuerda, en un artículo inserto en "Ultimas Noticias" de 5 de agosto de 1930 sobre comparación de los salarios obreros de Rusia con los del Extranjero, basados en las indicaciones de la Oficina Internacional del Trabajo, la indicación contenida en el último informe (1930) del director del B. I. T. concerniente a la negativa de los Soviets de comunicar los datos indispensables para el cálculo exacto de los salarios obreros en Rusia.

Esta negativa revela que en Moscú se tiene la seguridad de que una comparación objetiva de estos salarios con los extranjeros, sería perjudicial en absoluto para los intereses de la propaganda bolcheviquista.

Este hecho por ser altamente significativo deben apuntarlo los obreros con caracteres indelebiles para mostrárselo a los que les predicán y prometen "el paraíso obrero", mediante la dictadura del proletariado.

E. TORKAL

Ante las elecciones

Madrid. — Sigue en aumento la actividad política. Para unos, ésta es motivada por la proximidad de las elecciones; para otros, para los incrédulos, es motivada por el conflicto que plantea la actitud abstencionista de determinados sectores. Lo cierto es que durante el día de hoy, el conde de Romanones ha conferenciado extensamente con el general Berenguer; que el marqués de Alhucemas ha conferenciado con el conde de Romanones; que Bugallal ha visitado a Alhucemas y que Romanones ha celebrado una conferencia telefónica, muy interesante, con el extranjero.

Todas estas conversaciones, algunas de las cuales han pasado completamente inadvertidas para los informadores, revelan, indudablemente, algún motivo de política palpante.

Durante toda la tarde circuló por Madrid, con gran insistencia, el rumor de que los regionalistas han decidido, por orden del señor Cambó, abstenerse también. Se agregaba que los nacionalistas vascos habían recibido la misma orden de Barcelona y esto contribuyó no poco a animar el cotorro político.

Ello es que, a consecuencia de los comentarios que hoy se hacen y muchos de los cuales no transmitimos porque ignoramos si tienen un fundamento serio, se habla de que comienza a dibujarse una solución para el día en que el general Berenguer tenga que dejar el Gobierno, y esa solución gira alrededor del conde de Romanones.

Si eso es cierto, las diversas conversaciones que hoy ha sostenido el conde quedarían explicadas, pero no lo sabemos, porque, a pesar de que hemos visitado al jefe liberal, no hemos obtenido de él, ni ya una aclaración, sino ni siquiera una orientación; aunque todo indica que él es quien tiene todo el secreto.

Es muy posible que mañana podamos transmitir ya una impresión más clara de lo que está ocurriendo desde ayer entre bastidores.

Madrid. — Se ha facilitado la orden de Barcelona, y esto consiguiente nota: «Los partidos Republicano-radical, Radical-socialista, Acción republicana, Federación republicana gallega y Derecha liberal republicana, hacen públicos los acuerdos, hace tiempo adoptados, de abstenerse totalmente en la lucha electoral».

ENTRESUELOS VALENCIA
Piezas Madapolán de 20 metros, a 20 pesetas.
Apodaca, 11, entlo. — Tarragona

BANCO DE CATALUÑA

CAPITAL: 50.000.000 de Ptas.

CASA CENTRAL:
Rb'a. de los Estudios, 10 BARCELONA

AGENCIAS Y SUCURSALES: Barcelona (Sans, San Andrés, Gracia, Rambla de Centro, Plaza de España), Madrid, Girona, Lérida, Tarragona, Las Palmas (Canarias), Anglés, Arzobispado, Arenys de Mar, Badalona, Bañolas, Blanes, Breda, Cabella, Hospitalet, Hostalrich, Ibiiza, Igualada, Figueras, Llagostera, Margat, Masnou, Mataró, Molins de Rey, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-Bon, Sta. Coloma de Farnés, Torroella de Montgrí, Valls, Vendrell, Vilafranca del Panadés y Vich.

BANCOS ASOCIADOS: Banco de Reus de Descuentos y Préstamos, Banco de Tortosa, y Banque de Catalogne.

SUCURSAL DE TARRAGONA
Unión, 6 Teléfonos 740-741

Efectuamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Cámara acorazada con compartimientos de alquiler desde 20 pesetas anuales, incluidos los impuestos del Estado

Caja de Ahorros a la vista y con abono de intereses al 4 % anual. Facilitamos gratis la libreta y HUCHAS para fomento del pequeño ahorro

Delegación oficial en Tarragona del Banco Exterior de España

Viajes Catalonia

Peregrinaciones, Congresos, Viajes a forfait, Billetes kilométricos, Presupuestos para viajes individuales y colectivos

JOSÉ M. PONS
MÉDICO
de Sanidad Militar

Enfermedades de la Piel y Venéreas

MEDICINA GENERAL

Tratamiento por los Rayos Ultra-violeta

CONSULTA: de 3 a 6
Rambla San Juan, 40, 2.º

CLÍNICA Y CONSULTORIO

para las enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria y partos: Aplicación del 606: Electrotarapia en todas sus formas: Depilación eléctrica: Masaje vibratorio: Tratamiento especial para la belleza de la mujer, rarrugas, obesidad, etc. etc.

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

DOCTOR RABADÁ

CONSULTA: De diez a doce y de cinco a siete. Días festivos de diez a doce.
Para los pobres, gratuita los lunes, miércoles y sábados.

Rambla de San Juan, 90, entresuelo :: :: Teléfono 231

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE

ANTONIO ARTAL

Médico del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista Del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona).

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 3 a 5.
Los miércoles de 6 a 8 de la noche.

Visita en Valls todos los miércoles de 9 a 12.

DEPORTIVAS

LA JORNADA DEPORTIVA DE HOY EN TARRAGONA.

Se presenta casi huérfana de actos debido a que buen número de deportistas tarraconenses actúan en campos forasteros.

El equipo de hockey del Gimnástico juega en Tarrasa frente al titular en match del campeonato catalán de primera categoría.

El de fútbol del Club rojo actúa en Horta, en contienda con el equipo de este mismo nombre, correspondiente el partido al campeonato de la segunda categoría preferente.

Finalmente, atletas del Tarragona y del Gimnástico acuden a Valls, seleccionados para formar parte del equipo atlético que representando a la provincia de Tarragona se enfrentará a la de Barcelona.

Y según referencias serán también numerosos los aficionados tarraconenses que se trasladarán a Valls a presenciar el match atlético referido, siendo muy probable que les imitemos, al objeto de dar a nuestros lectores extensa información de dicho acto, ya que hoy en Tarragona por los motivos expuestos, no hay emasa plan deportivo ya que únicamente a las 9,30 de la mañana, frente al local del Club Gimnástico será dada la salida a los participantes en el III Campeonato de Cataluña de marcha atlética que se disputará sobre el recorrido Tarragona-Valls.

HOC-KEY

CAMPEONATO DE CATALUÑA, PRIMERA CATEGORIA

Esta mañana juega el Gimnástico en Tarrasa.

El Tarrasa en su propia salsa recibe hoy la visita del Gimnástico, sub líder actual del campeonato catalán.

El match, difícil para los nuestros, ha de representarles, en caso de alcanzar una victoria o por lo menos un empate, una gran probabilidad de mantenerse hasta el final del torneo en la excelente posición que ahora ocupan.

Por lo que nosotros hemos podido apreciar, se desplazan los gimnásticos plétóricos de entusiasmo, dispuestos a jugar en Tarrasa un partidazo y conseguir un elocuente resultado.

De los que espera la afición tarraconense una excelente actuación son: Montagut; Alasá, Cendrés; Sastre, Sanromá, Nadal (E); Obiol, Marca, Costabella, Cornadó y Ferrandiz.

FUT-BOL

Los partidos señalados para hoy, son:

TORNEO DE LIGA

Primera división

- Español-Real Sociedad.
- Madrid-Barcelona.
- D. Alavés-Europa.
- R. Unión-Atlético de Bilbao.
- Arenas-R. Santander.

Segunda división

- D. Coruña-Murcia.
- Iberia-Atlético de Madrid.
- Betis-Valencia.
- Castellón-Oviedo.
- Sporting-Sevilla.

Campeonato catalán, segunda categoría preferente.

Horta-Gimnástico. Gracia-Villafranca. Martinenc-Tarrasa.

A. Sabadell-Sant Andreu. A. Obreros-Palafrugell. Iluro-Samboiá. Granollers-Sans.

Segunda categoría ordinaria.

Güell-Reus. Ripollé-Gerona.

CAMPEONATO DE CATALUÑA DE SEGUNDA PREFERENTE

El Gimnástico a Horta

El Horta, equipo que figura en la tabla de clasificación un puesto antes que el Gimnástico, es el rival que tienen hoy los rojos en el terreno hortense.

Un triunfo de los tarraconenses equivaldría a acercarse mucho estos al Horta en la puntuación para probar de endosarle el lugar de penúltimos que ocupan en la actualidad los gimnásticos y así evitarse el jugar la promoción.

Tiene pues notable importancia este encuentro para el Gimnástico, que se alineará seguramente en esta forma: Sanahuja; Wenceslao, Calabuig, Martínez, Piñol, Burdeus; Barberá, Delclós, Huerva, Landa y Alvarez.

ATLETISMO

LA GRAN SOLEMNIDAD ATLETICA DE HOY EN VALLS

Los mejores atletas de las provincias de Tarragona y Barcelona, frente a frente en match atlético.

Valls, la industriosa ciudad, celebra estos días solemniales festejos en conmemoración de las fiestas decenales de la Candelaria.

Hoy por la tarde tiene efecto un número que bajo el punto de vista deportivo, tiene un valor extraordinario y se espera con interés visible.

Se trata del match atlético que en el terreno del Valls Sportiu disputarán los equipos representativos de las provincias de Barcelona y Tarragona.

Presentase el match igualado en alto grado, presagiándose una lucha titánica entre los participantes, en los que se hallan lo más notable del atletismo catalán, siendo opues fácil predecir que serán las marcas conseguidas excelentes.

No tenemos ninguna duda de que cuantos hoy se trasladan a Valls, disfrutarán de la visión de uno de los acontecimientos atléticos de mayor clase, y aunque el triunfo de dicho match, so nvarios los que sobre el papel se lo otorgan a Barcelona, sobre el terreno Tarragona creemos que es capaz de grandes empresas y quizá ponga en un aprieto a los representantes barceloneses.

Comenzará el match a las tres en punto de la tarde, y en él

CINE METROPOL

HOY TARDE: A las 5

1.º La Sección Dramática de Acción Popular Católica pondrá en escena, con toda propiedad, la comedia dramática de alta sociedad, dividida en tres actos, del insigne escritor Manuel Gomis Sentís

El senyal revelador

2.º La comedia en un acto y en prosa original de J. Manubens y Vidal

El senyor Benet

o DUES ANIMES DE L'ALTRE MON

MAÑANA: Tarde, a las 4 y media

Escogida Fución de CINE

La Princesa Nueva York

por PAULINE GARON.

LOBOS DEL AIRE

por MILDRESS HARRYS.

Filomeno, barbero y boxeador

por BOBY RAY.

se disputará el trofeo donado por el semanario «La Rambla de Cataluña».

Las pruebas que se disputan.

Son las que indicamos a continuación:

- 100 metros lisos.
- 1.000 metros.
- Salto de altura.
- Salto de longitud.
- Triple salto.
- Lanzamiento del disco.
- Lanzamiento de la javalina.
- Lanzamiento del peso.
- Relevos 4 x 400.
- Salto de pértiga (exhibición).

El equipo de la provincia de Barcelona.

Lo integran los siguientes valiosos atletas:

- Albiol, Castelló, Canet, Tugas, Laffite, Pon, Culi, Bombardó, Consegal, Arévalo, Roca, Monfort, Font y Sereix; suplentes, Muñoz y Ricart.

La selección de la provincia de Tarragona.

Está formada por: Brú, Llorens, Badia, Salvat, Montané, Olivella, Huguet, Ros, Olivé, Ballesteros, Pons, Puig, Pons (R), Vidal, Pallach y Angel. Serrat, Agulló y Más.

El Comité técnico

Juez-árbitro: Representante de la Federación Catalana de Atletismo.

Adjunto: D. Porvenir Valls.

Juez de campo: don Antonio Ferré.

Secretario general: don Juan Puig.

Starter: don Florencio Gasulla.

Speaker: Sr. Guasch.

Jueces de llegada: Sres. Valls y Reñé.

Cromometradores: Sres. Marcé, Vidal (P.) y Vidal (M), y Delegado del Comité provincial de Barcelona.

Juez de virajes: señor Cleofé.

Sobre el recorrido Tarragona-Valls se disputa esta mañana el III Campeonato de Cataluña de marcha.

A las nueve y media de la mañana de hoy, frente al Club Gimnástico será dada la salida a los numerosos marchadores participantes en el III Campeonato de Cataluña de marcha que tendrá efecto sobre el trayecto Tarragona-Valls.

La lista de inscritos es la siguiente:

Del Barcelona: García, Castellort, Urrutia, Vilaplana, Villanueva, Grau, Guillem Hill, Cots, Ramos, Pironi y Mora.

Del Badalona: Aris, Pascual, Cardona, Oller, Llobregat, Terrats, Pascual, Juliá, Arquer y Castellá.

De la Telefónica: Tobella, Sans, Mitjá y Canals.

Lo mejorcito de los marchadores catalanes se verán congregados en esta carrera que se presenta de indeciso desenlace para los puestos de honor, excepto el primero que parece muy lógico que se lo adjudique el campeónísimo Gerardo García al que hoy los aficionados tarraconenses podrán admirar durante un buen trecho de carrera, desde la salida a todo lo largo del tramo de la Rambla que desde el Club Gimnástico va a salir a la carretera de Valls, y también a lo largo de esta.

Aparte de García, podrán también admirarse la clase de Castellort, Urrutia, Aris, etc.

Para esta prueba se han recibido gran cantidad de premios y por las noticias que poseemos la llegada de los marchadores a Valls, va a ser algo apoteósico.

ROCA

Para cubrirse de las responsabilidades onerosas que la ley impone a los patronos, en caso de accidentes sobrevenidos a sus asalariados, es muy útil a todos los comerciantes e industriales el seguro COLECTIVO. — B. Martí, San Agustín, 9.

BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Oficinas: Calle Apodaca, 30

Dirección: Mercanbank, Teléfonos: n.ºs 236 y 237

Capital: 3.000.000.— de Pesetas

Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona

PRINCIPALES OPERACIONES:

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc.. a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc.

Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios

Negociamos todos los cupones vecimiento corriente

Chocolates MONRABÁ

Los más ricos en cacao

PEDIDLO EN TODAS PARTES

Cuando venga a Barcelona no se le olvide de hacernos una

visita, que siempre será para V. provechosa. Podrá admirar nuestras exposiciones en los grandes escaparates, y beneficiarse en crecido interés, con las compras que haga

Recuerde siempre nuestras Secciones

de Lanería - Sedería - Tejidos de algodón - Lencería - Pañolería - Relojería - Bisutería - Marroquinería - Perfumería - Guantes - Paraguas - Loza y cristal - Confecciones - Sastrería para Señora, caballero y niño - Camisería - Ropa blanca - Géneros de punto - Zapatería - Mantas - Alfombras - Colchonería - Ornamentos para el culto - Banderas - Estandartes - Bordados artísticos - Orfebrería - Imágenes - Juguetes, etc., etc.

Almacenes JORBA

Plaza y calle de Santa Ana - BARCELONA

(Junto a la plaza de Cataluña)

EL MEJOR

PURGANTE-LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPETICAS

PROPIETARIOS:

Miños de J. R. CHAVARRI - LEALDAD, 2 MADRID

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5

Telegramas y telefonemas: COMBANK

Sucursal de Tarragona

Apodaca, 24 - Teléfonos 40 y 515

Agencia "Bolsin de Tarragona",
Rambla de S. Juan, 27 - Teléf. 159

Depósitos de valores (con numeración en el resguardo) — Compra-venta de valores — Disponemos de títulos de la Deuda del Estado y de los valores industriales más corrientes para entregar en el acto de la operación — Negociamos toda clase de títulos amortizados — Concedemos créditos con garantía de valores — Cuidamos de los servicios de canje y agregación de hojas de cupones; estampillaje, etc., etc.

CAMARA AGORAZADA CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER
Giros y cartas de crédito — Transferencias postales y telegráficas — Cuentas corrientes en pesetas y en monedas extranjeras — Ajustes de cambio para el comercio de importación y exportación — Descuento y negociación de papel comercial, y en general

Realizamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa
FACILITAMOS CHEQUES PARA EL PAGO DE ADUANAS

CUENTAS DE AHORRO CON LIBRETA. — Abonamos los siguientes intereses:

Imposiciones a vista 3 % anual
Imposiciones a seis meses plazo 4 %
Id. a un año plazo 4 1/2 %

SUCURSALES Y AGENCIAS

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gaudesa, Gerona, Granollers, Igualada, Inca, Lérida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Tárreag, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

CAJA DE AHORROS

DEL

Banco de Vizcaya

Capital del Banco: Ptas. 100.000.000'—

Reservas: Ptas. 50.000.000'—

190 SUCURSALES Y AGENCIAS

INTERESES QUE ABONA

Libreta de ahorro: 3 1/2 % anual

Libreta a 6 meses: 4 % anual

Libreta a un año: 4 1/2 % anual



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

SE COMPONEN

plantillas de medias de seda y todas clases.

Razón: calle Gobernador González, núm. 6, bajos.

BOLSA DEL TRABAJO

(Sección de Mujeres)

Se necesitan sirvientas y cocineras.

Mujeres para faenas, desean trabajo.

Planchadora y costurera, por las tardes, se ofrece.

Horas de oficina: Armañá, 11, piso 2.º, de seis a siete y media

Sombreros y Gorras de las mejores marcas del País y Extranjero

ESPECIALIDAD PARA EL CLERO

SUCESOR DE L. TRINCHET

TARRAGONA — Conde de Rius, 28 — TARRAGONA

CASA MALÉ

Recibidas todas las novedades para la próxima temporada de Otoño e Invierno

EXERCICIS ESPIRITUALS per a homes

A l'església de St. Francesc
del 2 al 8 de febrer

GACETILLA

LA ESTANCIA DEL MINISTRO DEL TRABAJO EN NUESTRA CIUDAD

Hoy, de diez y media a once, llegará a esta ciudad S. E. el señor ministro del Trabajo, dirigiéndose a la Casa Consistorial donde será recibido por las autoridades y comisiones.

Acto seguido y en el salón de Sesiones se procederá a la imposición de la Medalla del Trabajo al honorable don Ricardo Nogués Nodolsó, ex secretario del Ayuntamiento.

Terminado el acto, el señor ministro con las autoridades se dirigirá al lugar donde se emplaza la futura Universidad del Trabajo (continuación de la Rambla de San Juan), para la colocación de la primera piedra que será bendecida por S. E. el señor Obispo de Seo de Urgel, príncipe de Andorra. Luego oírán misa en nuestra Catedral Basílica, visitará después la Caja de Pensiones, y a la una y media será obsequiado, el señor ministro, con un almuerzo en el Hotel de Europa, trasladándose seguidamente a Valls.

EL SR. MINISTRO DEL TRABAJO EN LA CATEDRAL

El señor ministro del Trabajo dando una prueba ejemplar de su religiosidad ha manifestado deseo de cumplir el precepto de oír misa el día de hoy en nuestra Catedral Primada cerca de las doce y media.

A dicho acto asistirán los alumnos, y ex alumnos de las escuelas de «Acción Popular Católica» presididos por la Junta directiva, y acompañados de otros alumnos de las Escuelas Cristianas, por razón de tratarse de una institución docente establecida principalmente en favor de los hijos de obreros.

«Acción Popular Católica» invita a sus socios, especialmente a los obreros a esta misa que será celebrada en el altar mayor de la Catedral, y durante la cual los alumnos entonarán algunos cánticos religiosos.

Farmacia Diges

ANÁLISIS-ESPECIFICOS
nacionales y extranjeros

Agua mineral - Sueros - Vacunas -
Inyectables - Ortocecia

Marzo 36. Teléfono. 442

PROCESION DE LA BULA

Esta mañana, a las diez menos cuarto saldrá de Nazaret solemne procesión en la que se trasladará solemnemente la Bula de la Santa Cruzada a la Catedral, donde será recibida por la Residencia Coral y trasladada al altar mayor.

Para viajar con tranquilidad en su auto, moto o camión, asegúrese de RESPONSABILIDAD CIVIL, en la Compañía «Le Patrimoine». B. Martí, San Agustín, 9.

ENTRESUELOS VALENCIA

Bánovas tamaño monja, a 4'95 ptas., y matrimonio, a 7'50 pesetas.

Apodaca, 11, entresuelo
TARRAGONA

A LOS AMIGOS DE LAS PLAYAS.

Los socios Amigos de las Playas, que deseen instalar la caseta en la playa del Milagro, se dignarán pasar por Secretaría, Rambla de San Carlos, 8, 2.º, con la cédula personal y una póliza de 1,20 para la instancia; debiendo efectuarlo antes del día 15 del corriente.

Por acuerdo de la Directiva se invita al acto del sorteo de colocación de casetas, que tendrá lugar en el Ateneo Tarraconense, el día 22 del mes actual, a las 11,30 horas.

A. Segú Parés FINCAS

Compra-Venta-Administración

Méndez Núñez, 21, bajos

Teléfono 748 A. 748 B. TARRAGONA

Hace pocos días empezaron a funcionar las nuevas escuelas que se han establecido para parvulos en los hermosos jardines del Colegio de Jesús María.

Procedió antes a la bendición de las mismas el M. I. señor canónigo doctor don José Dachs. La enseñanza se verificará según los métodos Montessori y Fraebel.

Las nuevas aceras parece van a quedar definitivamente arregladas. En la calle del Gasómetro aparecen cubiertos los hoyos con las losetas que faltaban. También en la calle de la Unión se han realizado las nuevas acometidas de agua y luego podrán dejarse las aceras acabadas por completo.

ENTRESUELOS VALENCIA

Sábanas cama clase superior, a 4'95 ptas. y matrimonio, a 5'75 ptas.

Apodaca, 11, entresuelo
TARRAGONA

Numerosos por los accidentes a que todos estamos expuestos en el transcurso de la vida moderna, pero todas ellas por graves que sean, quedan indemnizados con un Seguro Individual, haciéndolo en la Compañía «Le Patrimoine». B. Martí, S. Agustín, 9.

EL «BOLETIN OFICIAL» DE AYER INSERTA LO SIGUIENTE

Habiendo presentado en este Gobierno civil, la Sociedad de cazadores «Coto de Tamarit» cuyos terrenos están enclavados en los términos municipales de Tamarit y La Riera, documentado recurso respecto a mi circular núm. 9, fecha 24 de los corrientes, inserta en el «Boletín Oficial» de esta provincia, correspondiente al día 25 siguiente, que da en suspenso el cumplimiento de lo ordenado en dicha circular, por lo que respecta a la referida Sociedad, hasta tanto se resuelva en definitiva lo procedente en justicia.

Lo que se publica en este «Boletín Oficial» para general conocimiento y cumplimiento.

Tarragona, 31 de Enero 1931.
—El gobernador civil, Juan J. Alonso.

CUOTAS A FILAS

Hoy se incorporarán a sus regimientos respectivos los reclutas del servicio reducido (cuotas).

LA CAZA DE AVES ACUATICAS.

Comunican de Tortosa que en los lagos del coto Encañizada se han realizado estos días tiradas contra aves acuáticas por distinguidos aristócratas, entre ellos, el señor marqués del Amparo, barón de Terrales, don Jesús Batlló y don Luis de Satriástegui.

Cobráronse gran número de piezas entre patos y otras aves, a tal extremo que al volver a la caseta del coto los señores Batlló y marqués del Amparo llevaban la pequeña embarcación en que iban, llena de caza.

Anunciábase la próxima aparición de patos reales y con tal motivo preparábase nuevas excursiones por distinguidos cazadores.

FAMILIA NECESITADA

Se trata de una familia compuesta de seis personas, la mayor parte menores, que carecen de lo más indispensable para la vida.

Buenos corazones que han mandado algún socorro, pero es poco para cubrir las apremiantes necesidades que les agobian.

Trinquet Vell, 8, entresuelo.

Programa de las obras que ejecutará la música de Almansa en el paseo de Pi y Margall, de 11 a 13 horas:

- «Baldomera», pasoble, J. Martín.
- «Basilisa», vals, J. Martín.
- «Mi borrico agoniza», tango, Teixidor.
- «Los claveles», selección, J. Serrano.
- «Cromos españoles», números I y II, J. Gómez.

EN EL METROPOL

Esta tarde, a las cinco, se pondrá en escena en el Metropol, por la sección dramática de «Acción Popular Católica», la emocionante comedia dramática en tres actos «El senyal revelador», el chistoso sainete «El senyor Benet o dues ànimes de l'altre món».

HOMENAJE

Reunióse la Comisión permanente del Ayuntamiento en sesión extraordinaria, para tratar del próximo viaje del ministro del Trabajo, acordó dar el nombre de Marqués de Guad-el-Jelú al último trozo de la Rambla, comprendido entre la Plaza Imperial hasta el lugar donde se levantará la Universidad del Trabajo.

SARDANES.

Avui, a les sis de la tarda tindrà lloc l'anunciada audició a l'estatge del Foment de la Sardana L'Harmonia per la cobla «Tarragona» sota el següent programa:

- «Dinada d'Abril», J. Estela.
- «Moreneta de la serra», T. Sarañana.
- «Cançons que tornen», J. Vicens.
- «Lluny de ma pàtria», A. Juncà.
- «La Plaça del Miral», J. Vicens.
- «Joventut», J. Saderra.

Demà, dilluns, diada de la Candela, audició per la cobla «Tarragona» amb les següents sardanes:

- «Matí d'Abril», T. Sarañana.
- «Renoera», J. Saderra.
- «La pastora enamorada», J. Vicens.
- «Vora l'aimada», J. Saderra.
- «Gratitud», A. Rimbau.
- «Cançó d'amor», J. Gols.

Nota. — Durant els intermedis de les sardanes es donaran lliçons pràctiques de puntejament.

ENTRESUELOS VALENCIA

Delantales confeccionados, a 0'50 ptas.

Apodaca, 11, entresuelo
TARRAGONA

DE SOCIEDAD

Nuestro amadísimo señor Cardenal pudo ayer abandonar la cama por unas horas, donde le ha retenido desde el martes una fuerte afección gripal.

Celebramos cordialmente la mejora experimentada, deseando un pronto y total restablecimiento.

Ayer tarde llegó a esta ciudad hospedándose en el Palacio Arzobispal, el Excmo. doctor don Justino Guitart, Obispo de Urgel, a quien ha sido confiado el panegírico del día de la Purificación en las fiestas que se celebran en Valls en honor de la Virgen de la Candela.

Hoy llegará el Excmo. doctor don Valentín Comellas, A. A. de Solsona, quien celebrará mañana de Pontifical en la festividad que se celebrará en la ciudad de Valls en honor de su Patrona.

En el local de las Congregaciones Marianas tendrá lugar esta tarde una velada literario-musical en honor del entusiasta congregante don Pablo de San Pedro, que cariñosamente le dedican todos los congregantes antes de ausentarse de esta ciudad para ocupar la plaza de maestro nacional que obtuvo en las últimas oposiciones.

Hoy vestirán de uniforme como cuotas las jóvenes Juan Masó, Juan Cobos, Antonio Ventura, Manuel Recasens y José Casanovas.

ENTRESUELOS VALENCIA

Etamines para visillo anchos, a 1'00 ptas.

Apodaca, 11, entresuelo
TARRAGONA

AUTOMOVILISTAS

VISITAD
LA CASA

JOSÉ ROSICH GATELL

LUBRIFICANTES
NEUMATICOS
ACCESORIOS

Gran stock de neumáticos

Unico depósito en la provincia de la marca «SPIDOLEINE»

Calle Barcelona, 7
TARRAGONA

Teléfono 89

Difícilmente se encontrará en el mundo entero un remedio más famoso

El escudo de la Orden del Carmen (garantía de su legitimidad), de relieve en el frasco e impreso en la etiqueta, es la máxima garantía de su eficacia en mareos, indigestiones, ataques nerviosos, desarreglos periódicos, etc.

AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DE CALZO DE TARRAGONA

Lleva más de dos siglos de fama mundial

Por haber coincidido con una nueva baja en los algodones, continua con gran éxito la anual

QUINCENA BLANCA

que actualmente ofrece la

Casa Güell

MAYOR, 15 Y 17

Pieza cambray superior de 20 metros, a 22.— ptas.

Pieza Holanda clase buena de 20 metros, 16.— ptas.

Cámara Agrícola

Conforme estaba anunciado, celebró el viernes la sesión mensual ordinaria la Junta directiva de esta Cámara, bajo la presidencia de don Luis Ballester, despachándose los asuntos siguientes:

Expediente sobre información pública de la permuta del tramo de carretera de Reus a Salou, kilómetros 0'000 al 6'300 perteneciente al Estado, con los tres tramos de la carretera provincial enclavados dentro de la del Estado de Pont de Armentera a Altafulla kilómetros 0'000 al 0'120, 9'260 al 11'480 y 31'048 al 32'779.

Expediente sobre información pública con motivo del proyecto del Pantano de Guimets, presentado por la Comunidad de Regantes del Bajo Priorato (Falses).

La presidencia dió cuenta de las campañas realizadas con motivo de la crisis del vino y del impuesto que sobre el mismo trata de reafirmar el Ayuntamiento de Barcelona, que fueron aprobadas por la Junta.

Se dió lectura a la instancia que como consecuencia del impuesto sobre la exportación de los tártaos ha sido establecido en virtud de R. O. del Ministerio de Economía en 26 de Diciembre próximo paasdo; se acordó su aprobación y su remisión a la Superioridad.

Escrito de la Cámara de Comercio de ésta interesando el restablecimiento de la escala número 7 de la Trasatlántica. Se tomó el acuerdo de apoyar la referida petición por tratarse de un asunto de gran interés para esta provincia.

La Comunidad de Regantes de las Huertas de Jesús y María interesando una subvención para la Fiesta del Arbol. Se concedió un voto de confianza al ingeniero agrónomo señor Almirall para que adquiriera lo que a su juicio crea oportuno para repartir a los niños.

Se acordó apoyar el escrito de la Cámara Agrícola de Valladolid por el que interesa el aumento de la tasa mínima del trigo.

Se dió lectura a la R. O. del Ministerio de Economía por la que aprueba el presupuesto de esta Cámara que debe regir durante el año 1931.

AYUNTAMIENTO

Orden del día para la sesión del martes próximo:

1.º Lectura y aprobación del acta anterior.

2.º Registro de los «Boletines Oficiales».

3.º Acuerdos de la Comisión de Ensanche. — Aprobación del

acta anterior; idem cuentas; idem la relación valorada núm. 10. A de obras efectuadas por el contratista señor Solá; autorizar a don Antonio Rosell para construir una casa en la Rambla de San Juan; idem a la Sociedad «Hoteles Unidos», S. A., para efectuar obras de reforma y ampliación de la casa núm. 58 de la Rambla de San Juan; informando instancias de la Cámara de la Propiedad Urbana y de don Antonio Rosell Fortuny; desestimando reclamación de don Antonio Rosell Fortuny; informando escrito de varios vecinos de la calle del Conde de Rius.

4.º Intervención. — Distribución de fondos para el mes de Febrero.

5.º Acuerdos del Montepío.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS DEL INSTITUTO

Sábado, 31.

Temperatura a la sombra:

Máxima, 16'6.

Mínima, 5'0.

Barómetro a 0° y al nivel del mar:

A las 8 h., 762'1.

A las 18 h., 761'8.

Dirección del viento:

A las 8 h., NW.

A las 18 h., id.

Fuerza del viento:

A las 8 h., ventolina.

A las 18 h., calma.

Estado del cielo:

A las 8 h., casi despejado.

A las 18 h., casi cubierto.

Clases de nubes:

A las 8 h., Ci. St. Cú.

A las 18 h., St. Cú. Alt. Cú.

Evaporación:

En las 24 h., 6'5.

Lluvia recogida:

En las 24 h., 0'0.

Humedad relativa:

A las 8 h., 66.

A las 18 h., 53.

Conferencias telegráficas

EL MINISTRO DEL TRABAJO

Madrid, 31. — El ministro del Trabajo dijo que esta noche emprende su viaje a Cataluña.

Dijo que el objeto primordial de este viaje es la visita de las Escuelas de Trabajo. Visitará Valls, Reus, Tarragona y Villanueva y Geltrú.

En estas poblaciones — dijo el ministro — veré cómo marchan las obras de la construcción de las escuelas de trabajo.

También iré a Tarragona — añadió — donde colocaré la primera piedra de la Escuela de Trabajo; en dicha población tienen el propósito de que dicha Escuela sea en realidad una Uni-

versidad de Trabajo y se levantará en los terrenos que han sido cedidos por el Ayuntamiento.

El ministro se propone estar de regreso el próximo jueves.

Refiriéndose a la organización corporativa, dijo que había sido firmada una R. O. por la cual cree que quedarán satisfechos los elementos que ansían que sean tenidos en cuenta sus puntos de vista en la reforma de la organización corporativa.

No tengo inconveniente — añadió — en acoger una información por escrito, que se abra en virtud de esta R. O., información que se cerrará el día 15 de Febrero.

Confío además en que se ganará tiempo y que con esta R. O. quizás se evite que al llevarse a las Cortes este asunto, se abra una información pública.

Espero también — dijo — que los que se han manifestado en artículos periodísticos sobre este punto, se darán por satisfechos con la decisión adoptada.

Dió cuenta asimismo de la solución de una huelga en virtud de la intervención del Comité Paritario del Vestido y Tocado, diciendo que esto demuestra la eficacia de la actuación de estos Comités y expresó su confianza de que, después de la necesaria modificación de la organización corporativa, la gente se convencerá de que el Gobierno está dispuesto a acometer de frente los problemas nacionales.

Expresó finalmente su satisfacción por el resultado obtenido por el cine educativo, en Madrid. Dijo que se celebran sesiones todos los domingos en los cines populares, concurriendo unas seiscientas personas a cada representación.

LA PATATA TEMPRANA

Madrid, 31. — Ha sido ampliado hasta el 15 de Abril el plazo para importación con libertad de derecho de simientes para el cultivo de patata temprana en sus diversas variedades.

LAS COMUNICACIONES CON BALEARES

Madrid, 31. — Se ha publicado la correspondiente disposición adjudicando a la Compañía Trasmediterránea el concurso para el servicio de comunicaciones con Baleares, Norte de África, Archipiélago Canarias e interinsulares de Canarias y Fernando Póo.

La prestación de dichos servicios comenzará el día 1.º de Febrero.

DEL REGIMEN ADUANERO

Madrid, 31. — En lo sucesivo los agentes y comisionistas de Aduanas podrán recurrir ante la Dirección general de los acuerdos sobre imposición de sanciones señalado en el artículo 27 del Estatuto para el régimen de Aduanas.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

FINCAS

COMPRA - VENTA y ADMINISTRACION

CASA LEGALMENTE AUTORIZADA

PROPIETARIOS:

SIN COMISION

nos encargamos de la venta de toda clase de fincas.

CAPITAL

siempre disponible para operaciones rápidas. Absoluta seriedad y reserva.

Dirección: LUIS SIMEON, Agente matriculado UNION, 14, 2.º 2.ª. - TARRAGONA

Horas de despacho: De 9 a 1 y de 4 a 7

Compañía Trasmediterránea

CONSIGNACION DE TARRAGONA

Modificados los itinerarios de los servicios de Comunicaciones Marítimas de Soberanía, se notifica por el presente anuncio, que a partir del día 1.º de Febrero, los servicios afectos a este puerto, serán los siguientes:

Línea de Baleares. — Salidas los miércoles de cada semana, a las 19 horas, para Palma de Mallorca.

Línea de África - Canarias. — Salidas los jueves de cada dos semanas, a las 18 horas, para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Ceuta, Cádiz, Sta. Cruz de la Palma, Sta. Cruz de Tenerife y Las Palmas, admitiendo además carga para Larache con trasbordo en Ceuta.

SESIONES DE CINE GRATUITO

EN EL

CINE METROPOL

El Representante General en España de la Fábrica de los Productos Alimenticios MAGGI, de Kempptal (Suiza), tiene el honor de invitar al público en general y a las señoras en particular a las sesiones gratuitas de cine, con degustación de CALDO MAGGI, que tendrán lugar HOY, DOMINGO, 1.º Febrbro, de 11 a 1 de la mañana y de 9 y media a 11 y media de la noche.

LAS MEJORES VELAS LITÚRGICAS PARA MISA Y EXPOSICION

escrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

Fábrica de Cerería y Bujías

DE

José M. Gispert

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo